

# BUSHO KAPILA: TRANSLATION OF THE MEAL SUTRA

Buddha was born in Kapilavastu,  
awakened in Magadha.  
He taught in Varanasi  
and entered nirvana at Kuchinagara.  
Now we open the bowls of the Tathagata  
so that the giver, the receiver and what is given can be free of all attachment  
and achieve liberation with all sentient beings.

Veneration to the unlimited purity of Vairocana Buddha,  
to the accomplished form of Amitabha Buddha  
and the manifest form of Shakyamuni Buddha.  
Veneration to Maitreya, the Buddha of the future.  
Veneration to all the Buddhas of the past, present and future in the ten directions.  
To the Lotus Sutra of the Law of the Great Vehicle.  
Worship of Manjushri, great bodhisattva of wisdom.  
To the great and perfect bodhisattva Samantabhadra.  
To the bodhisattva of great compassion, Avalokiteshvara.  
To the countless bodhisattvas, to all the patriarchs and  
to the Great Wisdom who makes it possible to go beyond.

First: we need to think about how this food came to us.  
We are grateful to all those who have contributed to it.  
Secondly: in receiving this gift, we must check whether our  
virtues and our practice really deserve it.  
Third: we must return to the normal condition of the mind, free of all lust and greed.  
Fourth: we eat this food for the health of our body.  
Fifth: we take this food to perfect ourselves on the Buddha's path.

For all hungry spirits,  
I now offer this food,  
may it penetrate the whole universe.  
I hope to share it with you.

To the three treasures, Buddha Dharma, Sangha,  
to all those who have helped us, our parents, our masters, the whole of humanity,  
to all beings who suffer, who are prisoners of the six worlds of wandering  
and can't free themselves,  
so that this food can be used for all existences in the universe.

First, we eat to cut out all the evil.

Second, to do good.

Third, to save all sentient beings.

Let's update the Buddha Way together.

With this water, I wash my bowl,  
it tastes like heavenly nectar,

I offer it to all

to the dead and to all those who suffer without their underworld,  
may it quench their thirst like the morning dew.